

## 原文

正教会とカトリック教会が一つのミッレトを構成した  
かのように誤解するおそれのある表現である。

国家の支配は宗教別支配体制（ミッレト制）であり、非イスラームは各々の宗教、宗派別に三つの自治組織を構成した。ギリシア正教会を頂点とする正教会とカトリック教会、アルメニア教会を頂点とするキリスト教の東方諸教会、そしてユダヤ教会である。各大主教や長老（ラビ）がオスマン政府に直属し、<sup>のうせい</sup> 納税などの義務を負ったが、各ミッレトは原則的に自治権をもっていた。

## 修正文

帝国では宗教別支配（ミッレト制）を施行した。イスラーム教徒のミッレトはウンマであり、非イスラーム教徒のミッレトは、ギリシア正教会、アルメニア教会そしてユダヤ教会の三つに分けられた。各大主教や長老（ラビ）がミッレトの長としてオスマン政府に直属し、<sup>のうせい</sup> 納税などの義務を負っていたが、各ミッレトは原則的に自治権をもっていた。